

108

1781

N^o. 5. Eesti:Ma Rahwa

Kalender,

ehk

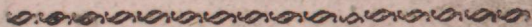
Täht-Ramat

1781

Nasta peäle, parrast meie

Issanda Jeesuse Kristuse

Sündimist.



Talliinas,

Trükkitud Lindworse Kirjadega.

Värrast sedda kallist JEsusse Kristusse
sündimist, on tännarose 1781. aasta.

Värrast ma-ilma lomist 5730

Värrast Lutterusse õige Usfo ülles-
wõtmist 264

Värrast wanna katko 124

Värrast sedda kui wäggi Pranburgi
laks 102

Värrast sedda kui Tsompä põllend 97

Värrast sedda sure nälja hakkatust 86

Värrast teist katko 71

Värrast meie armolissema Keiseri ja
Sure Prava K A E A R J A
sündimist 52

Värrast sedda kui ta hakkand wallit-
sema " " " " " 39

Pühha-Päwa märk **C.**

Toulo-ja Bastla päwa wahhel, on
7 Ränddatat ja 4 Päwa.

Märkide selletaminne.

● Noor ku.

☾ Esimenne werendel.

● Täis ku.

☾ Wiimne werendel.

✠ ✠ Hea aadrit lasta.

☉ Hea kuppõ lasta.

✠ Hea arstimisse rohto wõtta.

✠ Hea külwada ning istutada.

● Hea lapsi wõbrutada.

✠ Sedda, mis pitkaliste peab fastwama.

☞ Hea puid raiuda hone tarwis.

☞ Ahjo tarwis.

p. parrast.

p. l. parrast lounat.

e. l. enne lounat.

P. Pühha.

JANUARIUS. Neäri = Ku.

Kristusse Umberleikam: Luk. 2, 21.

1 Rede	Neäri-Pääw.	Uita Jesus!
2 Laupääw	Abel, Set.	Emilne

JESUS Egiptusse maal, Matt. 2, 13.

3 Pühhapääw	P. pärrast. Rede. P. ...	ja
4 Esmaspääw	Enof	lumme =
5 Teisipääw	Metusalem	sada
6 Restnädal	3 Kuning. P.	(3; 34. t. k.)
7 Neljapäääw	Julianus	do:
8 Rede	Erart	→ pärrast
9 Laupääw	Peatus	sed =

Jesus 12 Nastat wanna, Luc. 2, 41.

10 Pühhapääw	1 P. pärr 3. R. P. Paawli P.	
11 Esmaspääw	Erwain	da
12 Teisipääw	Kein	selged
13 Restnädal	Hilarins	● 2, 12. p. l.
14 Neljapäääw	Weliks	→ ja
15 Rede	Sirik	kaunid
16 Laupääw	Risbregt	3 külmad

Sel Kuul on 31 Pääwa.

Pulmad Rana Linnas, Joann. 2, 1.

17 Pühhapäaw	2 P. p. 3. K. P.	
18 Esmaspäaw	Affel	☉ Ismad.
19 Teisipäaw	Sara	☽ lange
20 Restnädal	Wab. Sebast.	☼ kilm
21 Neljapäaw	Neto	☾ 6, 57. p.l.
22 Keede	Winsent	☽ selged
23 Laupäaw	Lotta	☽ ööd.

Pealikkust Kapernauma linnas, Matt. 8, 1.

24 Pühhapäaw	3 P. pärr. 9. K. P.	
25 Esmaspäaw	Paawli ümb.	☼ Niis-
26 Teisipäaw	Polikarpus	☽ fed
27 Restnädal	Krisostomus	☼ uddu-
28 Neljapäaw	Karel	☉ 10, 29. p.l.
29 Keede	Samuel	☽ fed
30 Laupäaw	Udelgund	☼ Pääwad.

Wina, Mäest. Matt. 20, 1.

31 Pühhapäaw	9 P. 1. K. Mäest. P.	
--------------	----------------------	--

12 nel selle ku päwal, kouseb päike kello 2. ning ühhe pole tundi, lähhäb alla, kello 3. ning ühhe pole tundi. Pääw on pitk 7. tundi, ja ö 17. tundi.

FEBRUARIUS. Kiuunla = Ku.

1	Esmapääw	Pirrit	Heitlik
2	Teisipääw	<i>Kiuunla P.</i>	fud,
3	Kestnåddal	Hanna	lumme
4	Meljaspääw	Beronika	<i>r, 49. p. l.</i>
5	Keede	Agata	saddus
6	Laupääw	Tio	└ fed

Kulwi = Mehhest, Luk. 8, 4.

7	Pühhapääw	<i>8 P. : Kr. Uust. Pühha.</i>	
8	Esmapääw	Kåsperdina	✱ Ilmat
9	Teisipääw	Salomon	tuiso
10	Kestnådda	Kolastika	ga.
11	Meljaspääw	Edo	Nende
12	Keede	Eulalia	● 7, 56. e. l.
13	Laupääw	Peningna	└ jär=

Pimme Tee äres, Luk. 18, 31.

14	Pühhapääw	<i>Vaast. Pühha.</i>	rel
15	Esmapääw	Baustina	on
16	Teisipääw	<i>Basila P.</i>	
17	Kestnåddal	<i>Fuhka Väaw.</i>	wäg=

See Kuul on tännawo 28 Päwa.

18 Neljapäaw	Konfordia	ga
19 Keede	Simon Ap.	→ kange
20 Laupäaw	Cigarius	Do, 36. p. l.

Kristusse Riisataminne, Matt. 4, 1.

21 Pühapäaw	1 P. Vaast.	kulmat
22 Esmaspäaw	Peetri Päaw	Is
23 Teisipäaw	Serenus	mat
24 Keefnädal	Maddise P.	2 oda
25 Neljapäaw	Wiktorius	ta.
26 Keede	Nestor	⊕ Wägga
27 Laupäaw	Leander	● 8, 33. e. l.

Kananea: Maesest, Matt. 15, 21.

28 Pühapäaw	2 P. Vaast.	Kulm.
-------------	-------------	-------

16 nel selle ku päwaal touseb päike, kello 7. lähhäb
alla, kello 5. päaw on 10, õ agga 14. tundi pitk.

1	Esinaspäädw	Albinus	Kange
2	Zeisipäädw	Medea	••• kúlma
3	Kestnåddal	Eers	••• Ilmade
4	Neljapäädw	Adrian	jårrele
5	Kebe	Janus	→ on
6	Laupäädw	Kotwrid	(1, 27. e. l.)

Sest kes Kurratist waewat, Luk. 11, 14.

7	Pühhapäädw	V. Vaastus	selged
8	Esinaspäädw	Siprian	†
9	Zeisipäädw	Pöörj Päädw.	••• pehmed
10	Kestnåddal	Perpetua	ning
11	Neljapäädw	Konstantin	†
12	Kebe	Krefor.	•••
13	Laupäädw	Ernestus	Peäwas

5000 Mehhe söötmissfest, Joann. 6, 1.

14	Pühhapäädw	V. Vaastus	••• 2, 8. e. l.
15	Esinaspäädw	Longinus	paistfed
16	Zeisipäädw	Kert	Ilmad
17	Kestnåddal	Truto	•••

Sel Kuul on 31 Päwa.

18 Neljapäaw	Willemina	8
19 Keede	Kabriel	Iota.
20 Laupäaw	Matrona	Peaw

Jesus kiwvidega wiisatud, Joann. 8, 46.

21 Pühapäaw	<i>W. Augustus</i>	sullatab,
22 Esmaspäaw	Kawael	D 2, 4. e. l.
23 Teisipäaw	Tiits	... ööd
24 Keeltnäddal	Kasimir	on
25 Neljapäaw	<i>Agast. Mar. P.</i>	kulmad.
26 Keede	Emanuel	Niis-
27 Laupäaw	Kustaw	ked

Kristusse siise: sõitmisses, Matt. 21, 1.

28 Pühapäaw	<i>6 Pühha Paasi. 3, 42. p. l.</i>	
29 Esmaspäaw	Kido	* Pä-
30 Teisipäaw	Udonias	wad.
31 Keeltnäddal	Detlaus	...

Ionel felle ku päwal touseh päike kello 6. lähhab
 alla kello 6. päaw on 12. ja õ 12. tundi pitt.

WYNGES. Zurri = ehk Mahla Ku.

1 Neljapääw	Suur Nelja P. Karjal. P.	
2 Keede	Suur Keede	Uddu =
3 Laupääw	Werdinand	sed,

Kristusse Ülestousmissesit, Mark. 16, 1.

4 Pühapääw	3 Pühha	3, 17. p. l.
5 Esmaspääw	Seine Pühha	niisked,
6 Teisipääw	Kolmas P.	wahhel
7 Keefnädal	Aron	☩ lummi =
8 Neljapääw	Liborius	☩ sad =
9 Keede	Bogislaus	dused
10 Laupääw	Leo	Ilmat

Kinnipandub ukfist, Joann. 20, 19.

11 Pühapääw	1 P. pärr. Ülest. P.	
12 Esmaspääw	Etsekiel	● 7, 22. p. l.
13 Teisipääw	Serwasius	☩ Niiske.
14 Keefnädal	Künni Pääw	☩ selle
15 Neljapääw	Karin	☩ järrel
16 Keede	Rudolw	☩ selged
17 Laupääw	Hans	●

Sel Kuul on 30 Päwa.

Heast Karjatsfest, Joann. 10, 11.

18 Pühhapäaw	2 P. pärr. <i>Uuest. P.</i>	
19 Esmapäaw	Simon	☩ peawa
20 Teisipäaw	Adolarius	D II, 29. e.l.
21 Kestnädal	Sulpisius	paistsed
22 Neljapäaw	Kajus	Ilmat.
23 Keede	<i>Jurri Päaw.</i>	Kilmad
24 Laupäaw	Albert	ööd

Urrikesse aia pärrast, Joann. 16, 16.

25 Pühhapäaw	3 P. p. <i>Ull. P. Mart. P.</i>	
26 Esmapäaw	Etfelias	kange
27 Teisipäaw	Ludolv	<i>C. 2. e.l.</i>
28 Kestnädal	Klaus	☩ tus
29 Neljapäaw	<i>Linno † Päaw</i>	lega.
30 Keede	Reinmund	☩

1. nel felle ku päwal touseb päilik, pole tundi pärrast kello 4. ning lähhäb alla, pool tundi pärrast kello 7. Päaw on pikk 15. ja õ 9. tundi.

MÄZUS. Mäio - ehk Peht - Ku.

1 Laupäätw **Boltri Päätw** | Range

Kristusse ärraminuemisest, Joann. 16, 5.

2 Pühapäätw **D. pärr. illest. P.**

3 Esmaspäätw **Leidminne** | Tuul,

4 Teisipäätw Kottard **(6, 23. e.l.)**

5 Kesknäädal Susanna **& selged**

6 Neljapäätw **Tule + Päätw.** agga

7 Keede Tanislaus willud

8 Laupäätw Valerius Ilmad.

Sigest pallumisest, Joann. 16, 23.

9 Pühapäätw **D. pärr. illest. P.**

10 Esmaspäätw Varnabas *****

11 Teisipäätw Viktor **Peäwa-**

12 Kesknäädal Kert **(10, 23. e.l.)**

13 Neljapäätw **Tuur + Päätw.** paiste.

14 Keede Sabina willo

15 Laupäätw Sohwi *****

Rõmustajast, Joann. 15, 26.

16 Pühapäätw **D. pärr. illest. P.**

See Kuul on 31 Päwa.

17	Esmapäaw	Erik	tuul.
18	Teisipäaw	Nikander	Uddune,
19	Kesknäddal	Potensia	D 5, 39. p. l.
20	Neljapäaw	Pill	pärast
21	Kede	Zesiderius	sedda
22	Laupäaw	Emilia	✠

Pühhasi Waimust, Joann. 14, 23.

23	Pühhapäaw	<i>Hein Pühhi</i>	sojad
24	Esmapäaw	<i>Zeine Pühha</i>	Elmad
25	Teisipäaw	<i>Kolmas Pühha</i>	<i>Urwak</i>
26	Kesknäddal	Ester	● 10, 56. e. l.
27	Neljapäaw	Veet	● ja
28	Kede	Willem	mürri-
29	Laupäaw	Mart	tamine.

Jesus ja Nikodemus, Joann. 3, 1.

30	Pühhapäaw	<i>S and Juhni. X</i>	
31	Esmapäaw	Wikand	✠

8mal selle ku päwal touseb päike pole tundi
pärast kello 3. ning lähhab alla pole tundi pärast
kello 8. päaw on pitk 17. ö agga 7. tundi.

1 Teisipääw	Kotkal	Sel:
2 Kestnäddal	Hiskia	C II, 6. p. 1.
3 Neljapäääw	Rasmus	ged,
4 Keede	Liso	sojad,
5 Laupääw	Vonivasius	.. ja

Rikkast Mehhest, Luk. 16, 19.

6 Pühapäääw	1 P. p. 3. a. 3. P.	
7 Esmaspääw	Lukretsia	Kuivad
8 Teisipääw	Medardus	Ilmad.
9 Kestnäddal	Pertram	Ei
10 Neljapäääw	Vikem P.	saddo
11 Keede	Blawius	● 10, 35 p. l.
12 Laupääw	Basilides	polle

Suresi Shto: söma aiaast, Luk. 14, 16.

13 Pühapäääw	2 P. p. 3. a. 3. P.	
14 Esmaspääw	Valerius	● lota.
15 Teisipääw	Wirus	Kuiv
16 Kestnäddal	Justina	ja
17 Neljapäääw	Kreet	● 10, 29. p. l.

See Kuul on 30 Päwa.

18 Rede	Nikander	willo
19 Laupääw	Kerwasius	tuul,

Raddumut Lambast, Luk. 15, 1.

20 Pühhapääw	<i>3 P. p. 3. a. J. W.</i>	
21 Esmaspääw	Kahel	felle
22 Teisipääw	Alhtasius	→ järrele
23 Kesknäddal	Vasilius	kange
24 Neljapääw	<i>Jani Pääw.</i>	<i>● 8, 2. p. 1.</i>
25 Rede	Kristiana	→ wihtm
26 Laupääw	Jeremias	rahhe ja

Olge armolissed, Luk. 6, 36.

27 Pühhapääw	<i>4 P. p. 3. a. J. W.</i>	
28 Esmaspääw	Josua	mürris
29 Teisipääw	<i>Petr. Paawl. P.</i>	tamis
30 Kesknäddal	Judit	✱. sega.

1 onel felle Ku Päwal touseb päike 3. werendel pärrast kello 2. ning lähhäb alla. üks werendel pärrast kello 9. Pääw on pitk 18 ning üks pool tundi. On 5 ning üks pool tundi.

1 Meljapääw	Teobald	Wägga
2 Kede	Heina Mar. P.	(4, 26. p. l.
3 Laupääw	Kornelius	lojad

Kohlest Kalla = sagist, Luk. 5, 1.

4 Pühhapääw	5. P. p. 3. a. 3. P.	
5 Esmaspääw	Anselm	pääwad,
6 Teisipääw	Hektor	ilma
7 Keßnäädal	Erino	☛ wih =
8 Meljapääw	Demetrius	mata, ott
9 Kede	Kilian	lota.
10 Laupääw	Israel	☉ 8, 34. e. l.

Wariseride Sigusfest, Matt. 5, 20.

11 Pühhapääw	6 P. p. 3. a. 3. P.	
12 Esmaspääw	Hindrik	Pea
13 Teisipääw	Marrette P.	selge
14 Keßnäädal	Ponawent.	pea
15 Meljapääw	Apoffli Zagg.	pil =
16 Kede	August	wene
17 Laupääw	Allesius	☉ 3, 6. e. l.

Hel Kuul on 31 Päwa.

4000 Meehe södtmissfest, Mark. 8, 1.

18 Pühhapääw	<i>3 P. 3. a 3. P.</i>	
19 Esmapääw	Riivina	Taero;
20 Teisipääw	Elias	wihm,
21 Kestnädal	Daniel	mürrista
22 Neljapääw	Apollina	missega
23 Kede	Karolina	2 sojad
24 Laupääw	Kirsti	<i>7. 37. 6. 6</i>

Walle Prohwetidest, Matt. 7, 15.

25 Pühhapääw	<i>3 P. 3. a 3 P. Jakob</i>	
26 Esmapääw	Anno	pa
27 Teisipääw	Marta	wad,
28 Kestnädal	Beatrix	uddu
29 Neljapääw	<i>Olowi Pään</i>	sed
30 Kede	Abdon	3
31 Laupääw	Kermann	ööd.

14 nel selle ku päwal, touseb päike 3. werendel pärra kello 3. ning lähhab alla, werendel pärrast kello 7. päaw on piff 14. ning üks pool, 6 agga 9 ning üks pool tundi.

Ulleobtsesi Maja: Piddaj. Luk. 16, 1.

1 Pühhapääw	9 P. p. 3. J. P. Teer. W. C	
2 Eemaspääw	Cleasar	(9, 48. e. l.
3 Teisipääw	Judas	Selged
4 Restnåddal	Tominikus	ja
5 Neljapääw	Eigenius	sojad
6 Rede	Tonatus	It=
7 Laupääw	Siriakus	mad,

Jerusalemma ärrarikmissesi, Luk. 19, 41.

8 Pühhapääw	10 P. p. 3. a. J. P. O.	
9 Eemaspääw	Romanus	(21. p. l.
10 Teisipääw	Laurise P.	Mürri=
11 Restnåddal	Serm	tamine,
12 Neljapääw	Eisebius	Kange
13 Rede	Klara	wih=
14 Laupääw	Ello	maga,

Wariserist ja Tõlnerist, Luk. 18, 41.

15 Pühhapääw	11 P. p. 3. a. J. P. Netti	9,
16 Eemaspääw	Isak	Mar. P. (4. e. l.
17 Teisipääw	Quesimus	selle

Sel Kuul on 31 Päwa.

18	Kestnädal	Leno	järrel
19	Neljapäaw	Sebald	willo
20	Kede	Kut	• Zlm,
21	Laupäaw	Wilibert	uddused

Kurdist ja Keletumast, Mark. 7, 31.

22	Pühapäaw	<i>12 P. p. 3. a. J. P. 29.</i>	
23	Esmapäaw	Parfabas	<i>26. p. l.</i>
24	Teisipäaw	<i>Perli Päaw</i>	död,
25	Kestnädal	Ludwil	•••
26	Neljapäaw	Greneus	tuulne
27	Kede	Perent	ja
28	Laupäaw	Mufustin	selge

Preestrif ja Lewiif, Luk. 10, 23.

29	Pühapäaw	<i>19 P. p. 3. a. J. P. Joan. 5</i>	
30	Esmapäaw	Rebekka	• Tacw.
31	Teisipäaw	Benjamin	<i>12. 12. e. l.</i>

14 nel. kelle fu päwal touseb päike 3. werendel
 pärrast kello 4 ning lähpab alla, werendel pärrast
 kello 7 päaw on piik 14. ning üks pool, 8 agga
 9. ning üks pool tundi.

1 Kestnaddal	Etidius	Willud
2 Neljapááw	Elisa	ja
3 Kede	Reinart	niisket
4 Laupááw	Moses	Imat;

Rúmness Piddali: többis: Luk. 17, 11.

5 Pühhapááw	4 P. p. 3. a. 3. P.	
6 Esmaspááw	Magnus	└ tuul:
7 Teisipááw	Regina	● 1, 59. e. l.
8 Kestnaddal	Maria Sünd.	wihma=
9 Neljapááw	Abigael	saddo;
10 Kede	Eobald	✦ uddu=
11 Laupááw	Boori Pááw	✦ sed

Mammonast. Matt. 6, 24.

12 Pühhapááw	5 P. p. 3. a. 3. P.	
13 Esmaspááw	Amatus	└ 5, 35. p. l.
14 Teisipááw	Uwendam.	✦ pilw=
15 Kestnaddal	Nikodemus	sed
16 Neljapááw	Erwemia	└ Pawad.
17 Kede	Titus	selged

Sel Kuul on 30 Päwa.

18 Laupäaw	Werner	☞ päwad
------------	--------	---------

Maini Eüna suraust, Luuk. 7, 11.

19 Pühhapäaw	<i>7 P. P. 3. A. 3. P.</i>	
20 Esmaspäaw	Tõns	kange
21 Teisipäaw	<i>Matt. P.</i>	<i>☞ 2, 3. P. L.</i>
22 Keßknäddal	Morits	tuleg a
23 Neljapäaw	Osea	wihma
24 Rede	Kleomas	☞. saddo
25 Laupäaw	Harald	☞ ja

Wee, Lõbbisest, Luuk. 14, 1.

26 Pühhapäaw	<i>7 P. P. 3. A. 3. P.</i>	
27 Esmaspäaw	Udolo	Form.
28 Teisipäaw	Wentsel	☞. Koppud
29 Keßknäddal	<i>Wentli Päaw</i>	<i>K 4, 51. P. L.</i>
30 Neljapäaw	Hironimus	päwad.

12 nei selle ku päwal touseb päike kello 6. ning lähhäb alla kello 6. päaw on pitk 12. ning õ ka 12. tundi.

ORDOBER. Wina = ehf Noja = Ku.

1 Kede	Volrad	⊔ Selgede
2 Laupääw	Zairus	⊔ tuulfe

Suremast Käsjust, Matt. 22, 34.

3 Pühhapääw	<i>18 P. p. 3. a. 3. p.</i>	
4 Esmaspääw	Frants	⊔ Imade
5 Teisipääw	Wides	⊔ järrel,
6 Kestnäädal	Almalia	⊔ II, 10. e. l.
7 Neljapääw	Susanna	⊔ on
8 Kede	Kustaw	⊔ roppud
9 Laupääw	Tomasia	⊔ niisked

Allwatud Inimessest, Matt. 9, 1.

10 Pühhapääw	<i>19 P. p. 3. a. 3. p.</i>	
11 Esmaspääw	Angelus	⊔ ia
12 Teisipääw	Mai	⊔ uddus
13 Kestnäädal	<i>Teresa</i>	⊔ D 5, 36. e. l.
14 Neljapääw	Kaliksitus	⊔ sed
15 Kede	Heddo	⊔ Pääwad
16 Laupääw	Kallus	⊔ odata

Pulma Nidest, Matt. 22, 1.

17 Pühhapääw	<i>20 P. p. 3. a. 3. p.</i>	
--------------	-----------------------------	--

Sel Ruul on 31 Päwa.

18	Esmaspäaw	Lukas	→	Segga-
19	Teisipäaw	Lutsius		ne ilm,
20	Keftnädal	Wendelin	⊗	wahhel
21	Neljapäaw	Ursel	⊗	8, 30. e.l.
22	Keede	Sewerin		lummi-
23	Laupäaw	Salome		saddo

Runninga Mehhe: Voiast, Joan. 4, 47.

24	Pühhapäaw	1. D. P. 3. A. 3. D.		
25	Esmaspäaw	Kristian		wahhel
26	Teisipäaw	Umandus	⊗	wihm.
27	Keftnädal	Wilib		pärrast se d
28	Neljapäaw	Engelbregt	→	da selge
29	Keede	Upsalon	5, 22. e.l.	
30	Laupäaw	Josawat		ja külmi

Rawwalast Sullasest, Matt. 18, 23.

31 Pühhapäaw | **2. D. P. 3. A. 3. D.**

16 nel selle ku päwal touseb päike pole tundi pärrast kello 7. ning lähhab alla pole tundi pärrast kello 5. päaw on pitk 9. d 15. tundi.

1 Esmaspääv	Pühhade P.	Wihma.
2 Teisipääv	Hingede P.	fed
3 Keßnâddal	Kõttlieb	ja
4 Neljapääv	Ott	9, 13. p. l.
5 Kede	Käßer	rop =
6 Lauapääv	Paltser	pud

Kõhto = Rahhast, Matt. 22, 15.

7 Pühhapääv	23 P. p. 3. a. 3. P.	
8 Esmaspääv	Brits	õlmad
9 Teisipääv	Teodora	õulmad
10 Keßnâddal	Martin Lutter	õdd.
11 Neljapääv	Martin Püsk	9, 23. p. l.
12 Kede	Arkadius	õulne
13 Lauapääv	Preedrik	ja

Wimfesti Kõhust, Matth. 25, 31.

14 Pühhapääv	24 P. p. 3. a. 3. P.	
15 Esmaspääv	Atanasius	õddus
16 Teisipääv	Alwaeus	ne.
17 Keßnâddal	Jonas	Müüd

Sel Kuul on 30 Päwa.

18 Neljapääw	Ezra	akkamad
19 Reede	<i>Isidus</i>	kulmad
20 Laupääw	Amos	<i>1, 26. e. l.</i>

Hirmsast ärrakaut. tööst, Matt. 24, 15.

21 Pühapääw	<i>St. P. 3. a. 3. P. Ma. Ohw.</i>	
22 Esmaspääw	Sesilia	Päwad
23 Teisipääw	Klement	lummi-
24 Kolmnädal	Josias	faddo
25 Neljapääw	<i>Kadriina P.</i>	ja
26 Reede	Konrad	tuiff
27 Laupääw	Isai	<i>2. 50. p. l.</i>

Kristusse sisse: sõitmissesst, Matt. 21, 1.

28 Pühapääw	<i>Kr. Tull. P.</i>	tulle-
29 Esmaspääw	Ewert	...
30 Teisipääw	<i>Andrese P.</i>	ma.

3mal selle ku päwal tousel päike pole tundi pärrast kello 8. ning lähhab alla pole tundi pärrast kello 3. pääw on pitk 7. ö agga 17. tundi.

1	Kestnåddal	Arent	Sullad
2	Neljapääw	Kandidus	niisket
3	Rede	Barbo	↳ Ilmat
4	Laupääw	Agaton	☉ 8, 16. p.l.

Tähhät enne wimist Päwa, Luk. 21, 25.

5	Pühhapääw	2 Kr. Tull. P.	
6	Esmapääw	Niggolas	Kange
7	Teisipääw	Natalia	tuul.
8	Kestnåddal	Maria Sam.	Selged
9	Neljapääw	Juhlum	↳ Päwad
10	Rede	Lühem P.	kül
11	Laupääw	Elso	☾ 5, 5. p.l.

Joannes Bangi, Lornis, Matt. 11, 2.

12	Pühhapääw	3 Kr. Tull. P.	
13	Esmapääw	Eutsia	↳ maga.
14	Teisipääw	Nikasius	Parrast
15	Kestnåddal	Johanna	☼ sed
16	Neljapääw	Lidia	☼ da
17	Rede	Albina	sulla

See Kuul on 31 Päwa.

18	Laupäaw	Kristow	8	ja
Joannesse Lunnistusfest, Joan. 1, 19.				
19	Pühhapäaw	<i>Kr. Tull P.</i>	<i>8, 3. p. l.</i>	
20	Esmapäaw	Abraam		niisk.
21	Teisipäaw	<i>Toma P.</i>		Selged
22	Reſknäddal	Peata		kulmad
23	Neljapäaw	Ido		Päwad
24	Kede	Eva		lõppe
25	Laupäaw	<i>Soulo</i>		tawad

Sest Immeſs-pannemisfest, Luk. 2, 33.				
26	Pühhapäaw	<i>P. p. Kr. Tull. P. Teine P.</i>		
27	Esmapäaw	<i>Kolmas Püh.</i>	<i>Co, 35. e. l.</i>	
28	Teisipäaw	<i>Süta Laste P.</i>		
29	Reſknäddal	Noa		
30	Neljapäaw	Tawet		aasta.
31	Kede	Silvester		

10 nel selle ku päwal touseb päike werendel pärrast kello 9. ja lähhäb alla 3. werendel pärrast kello 2. päaw on pitk 5. ja üks pool tundi, õ agga 18. ja üks pool tundi.

Päwa = ja Ku = Warjuta =
misses.

Päaw saab kül sel aastal, kaks-
kord warjutud: Esimesenne Warju-
tamine on kahheteistkümmemal Jür-
ri: Ku Päwal, teine Warjutamine
kuemal Wina-Ku Päwal, agga mok-
lemad Warjutamissed ep olle meie
Paikus nähtawad.

Ku ei sa sel aastal foggoniste mit-
te warjutud.

Teada antakse:

Neile, kes hirmustawad Paede la-
dale tulla, et Paede liinas kolm korda
aastas lata petakse; 1) 3mal Kuuinla ku
päwal, ehk Päwa pärrast Kuuinla pä-
wa; 2) 25mal Jani ku päwal ehk päwa
pärrast Jani päwa, ja 3) 21sel Mihkli-
ku päwal, ehk Maddisse päwal.

Weel antakse teada et Neäri ku teisel,
kolmandamal ja neljandamal Päwal,
Weiste=Doste, ja keigesuggu Kaupa Lata
petakse Kirrimäe Moisas, Niggola=Rih-
helkoõnas Läne=Maal.

Kolme Kuninga Pühhal saab Rosen-
dahli=Moisas (Merjama) Rihhelkoõnas
üks Lada=Päew petud.

Weel antakse teada et Merjama Kirriko
jures kolmandamal Kristusse Tullemissse
Pühhal Joulo kuus igga aasta Weiste=
Doste ja keigesuggu Kaupa Lata petakse.

Kues

Kues Jäggo.

§. 266. Se peäle tullid need seitse Mäl-
ja-Nastad, nenda kui Josep olli ütelnud ;
ja Mälg olli keige Made sees seäl ümber-
kaudo, agga Egiptusse-Maal olli Leiba,
sest et Rahwas sedda ette ollid teadnud.
Siiski nende Barrandus löppes pärrast
Ka Otsa, ja Rahwas tulli Kunningalt
Leiba sama. Kunningas juhhatas neid
Joseppi jure ; mis temma nelle ütles,
sedda piddid nemmad teagama. Siis Jo-
sep teggi keik Wilja-Barrandusse. Pai-
kad lahti, ja müüs Egiptusse-Rahwale
Wilja ; ja se peäle tulli Junimesi otse
keigest Mailmast kofko, seält Wilja ost-
ma sest et Mälg olli Wolmust wõtnud
keige Made sees.

§. 267. Sesamma Mälg olli Ka Kanaa-
ni Maal, kus Joseppi Zesa ja Beinnad-
ellasiid (§ 236.). Kui seäl kuulda sadi,
et

et Egiptusse. Maal Wilja müdi, siis Is-
rael satis künne om nast Poegadest sen-
na, omma Rahha eest Wiija ostma; ja
se kelgenorent Poeg Benjamin jäi ta jure
Kois et temmale mitte ka Billetsust ei juh-
tus, nenda kui ennemaište Joseppile, kes
temma teada ammo jo surnud olli (§.
245.). Reed said Egiptusse-Male, ja
tullid selle ette, tedda Kunningas omma
Rigi-Üllewatajaks olli seadnud, ja kellele
ta omma Kele järrel ühte teist Nimme
olli annud.

§. 258. Nemmad tullid, ja Kunnarda-
sid Joseppi eite omma Silmill ja Mani
mahha, nenda kui Kunningas olli käsknud
tedda auustada (§. 263.). Josep tundis
neid warsi, et nemmad temma Wennad
ollid, kes tedda woõra Rahwa Kätte il-
ma Armota ollid ärramünud (§. 243.),
ja temma Mele tullid ta Annenäud, mis
ta

ta nende Kummardamisest olli näinud
(S. 238). Ugganemmad ei tunnud tedda,
egga wolnud sedda mõtteldagi, et nende
müdüd Wend seal ni sure Au sees piddi
ollema. Josef teggi ennast ka hopis woõ-
rafs nende wasto, ja rāfis ühhe Kelesel-
letaja läbbi nendega wägga kowwastre, ja
ütles neid sallajad Ma - Kulajad ehk Pio-
nid ollema, kes ühhe reise Kunninga Heaks
ehk tahhaksid wadata, kus se Ma lahti
olleks, et Sõa - Wäega peäseks sisse tul-
lema.

§. 269. Nemmad tunnistasid sils wäg-
ga allandikkult, temma ette, et nemmad
mitte sallajad Ma - Kulajad ei olleks, waid
nemmad olleksid keik Kanaani - Maalt,
ühhe Mehhe Pojad, ja õiged ja truid
Mehhed, kes mitre Walskust ei pragiks;
ja ütlesid: Meid ollid kakssteistkümmend
Wenda; se noorem on praego weel meie
Issa jures, ja sedda ühte ei olle enam ol-
lemas.

lemas. Joseppil olli se wägga Römüks,
fui ta seddawisi nellit kuulda sai, et ta Is-
sa weel Elias olli, ja et ta ainus lihane
Wend Benjamin ellas. Sedda tahtis
temma hea Melega nähha sada.

§ 270. Sepärrast ütles temma nelle :
Sest peab tuntama, kas teie selged ollete,
fui teie omma noremat Wenda seie sada-
te; ja enne ei pea teie mitte silt ärramin-
nema, enne kui temma saab seie tulnud.
Pätkitage sepärrast üks ennestest seast sen-
na, redda seie toma, ja teised peawad ni
kauaks kinni jama, et sest nähha saab, kas
teie Könned tösfised ja selged on ehk mit-
te. Ja ta panni neid Wahhi alla kolmeks
Päwaaks.

§ 271. Selle järrel kutsus ta neid ues-
te ennestest ette, ja ütles : Kui teie õiged
Wahhed ollete, ja mitte P. onid, siis jägo
üks teie Wendadest kinni seina Wangi-
Honesse, ja teised mingo, ja wlgjo Wilja

)

Rojo

Kojo selle Mälja pärrast, mis teie Maja-
des on, ja need togo se nozem Wend seie
minns jure, et teie Könned töeks sawad,
ja siis ei pea teie mitte surema. Sedda
piddid nemmad nüüd kül teggema, sest mui-
do ei peasnud nemmad seält mitte ärra.

§. 272. Ja nende Pat sulli nende Mele,
mis nemmad Joseppiga ennemulste ollid
teinud, ja ütlesid isfeskis omma Keeli:
Töeste, meie olleme Süallused omma
Wenna pärrast, kelle Hinge Abhastust
meie kül näggime, kui ta meid ni wägga
ellandikkult pallus, ja meie ei wötnud
tedda mitte kuulda (§. 243.); sepärrast
on teil se willetsus ja Riisaminne nüüd
meie peals tulnud. Ruben ütles neile:
Eks minna västinud teile, ärge tehke tem-
maga mitte Patto (§. 240.), agga teie
ei wötnud mind mitte kuulda? Wadage,
nüüd noutakse temma Werri tagga!

§. 273. Keil sedda moistis Josep wäg-
ga

ga selgeste, mis nemmad nenda Ebreä-
 Keeli temma kuuldus räkisid, et ta käl en-
 nast hopis woõrafs teggi, nenda et üks
 Keleselletaja nende wahhel piddi räkima
 (§. 268.). Ta pöras ennast ärra nende
 jurest, sest et Nutt temma peäle kippus,
 kui ta nende Rõnned kulis. Siis tuli
 ta jälle nende jure, ja lastis wõtta ühte
 nende seast, Simeon Dimmi (§. 184.),
 ja tedda seuti nende Silma ees kinni; se
 piddi jäma Wangiks, senni kui nemmad
 se norema Wennaga temma jure taggasi
 tulleksid.

§. 274. Ja temma lastis nende Kottid
 Wiljaga täita, ja käsks omma Wälja-
 Andiattele, et nemmad iggaühhele tem-
 ma Rahha piddid ta Kotti sisse taggasi
 pannema, ja neile Tee-Roga kasa and-
 ma Tee peäle. Keik sedda tehti neile, ja
 nemmad tõstsid ommad Wilja Kottid
 omma Eeslode Selga poikiti, nenda kui

Kui seäl Maal se Veuv' olli, ja hakkosid
Rojo pole minnema. Kui nemmad Oma-
jale said, wõttis üks nende seast onnma
Kotti. Su lahti, ja leidis onnma Rahha,
se olli temma Kotti. Suusse seutud. Ta
râkis sedda onnma Wendadele, ja nem-
mad ehmatasid keif wägga ärra, nenda,
et nende Südda löi wärrisema, ja ütles-
sid: Mikspärrast on Jummal meile sedda
teinud?

S. 275. Nemmad ssaid Rojo, ja râl-
sid onnma Issa Israeli eite, keif mis neile
Egiptusse. Maal olli sündinud ja rõhtud,
ja et üks neist olli piddand Wangiks siä-
na järrele jâma, senni kui nende noress
Wend nende Seltsis siäna lähheks. Ja
se sündis, kui nemmad onnmad Kottid
tühhendasid, siis leiti iggâühhe Rahha,
Kufkruga temma Kotti. Suust: se teggi
neile ja nende Issale hopis suurt Kartust;
ja Israel ütles: Teie tete mind minna
Las-

Eastest lahti ; Josep ei olle ennam ; Simeon ei olle ka ennam ollemas ; je Benjamin tahhate weel weel ärrawotta : keik se tulleb minno peäle !

§. 275. Ta keigewannem Poeg Ruben astus ta ette ja ütles : Surreta kaks minno Poegadest, kui minna tedda so jure ei to ; anna tedda minno Holeks ja minna toon temma so jure taggasi. Agga Jakob ehk Israel ei woinud sedda kuuldagi, waid ütles : Benjamin ei pea mitte teie kasa minnema ; sest temma Wend on jo furnud, ja temma on üksi üllejänud (Raelli Poegadest §. 231.) ; kui temmale nüüd Willetsus juhtuks selle pikka Tee peäl, siis sadate teie minno hallid Juuksed Murrega Hauda !

§. 277. Menda se jäi siis essiti ; agga Mälg olli kange seäl Maal, ja kussagi ei

olnud Bilja sada, kui Egiptusse Maal.
 Kui nüüd se Billi sai ärrasõdud, käsles
 Israel ommad Bojad jälle miinna seält
 Bilja ostma. Siis tuli temma neljas
 Boeg Juda (S. 184.), ja ütles omma Is-
 sale: Kui sa meie noremat Benda meie
 Seltsi annad, siis tahhame miinna
 sulle seält Reiba ostma; agga kui sa
 tedda ei tahha meie kasa anda, siis
 ei lähhe meie mitte sinna, sest se Mees,
 kes selle ülle on seätud, ütles meile
 wägga kindlaste, et meie temma Silma-
 de ette mitte ei piddand sama, kui meie
 norem Wend meie kasa ei olleks (ja il-
 ma temma teadmatta ei woinud ükski seäl
 Bilja sada.)

S. 278. Israel ütles: Mikspärrast ol-
 lete teie mulle sedda Kurja teinud, et teie
 selle Mehhele teäda andsite, et teil weel
 üks Wend olleks? Nemmad wastasid:
 Se

Se Mees küssis wägga mele Suggulas-
te ja Seltsi järrele ; kas meie Issa weel
ellaks ; kas meil weel üks Wend olleks ?
ja meie räkifime sedda ülles, mis tössi ol-
li : kas meie woffime sedda möttelda, et
ta meid piddi käästima, meie Wenda sen-
na temma jure tua ? Israel ei tahtnud
weel mitte, agga se se Nälga sundis neid
takka.

§. 279. Siiš ütles Juda, kes omma
Wendadel Nouandjaks olli olnud, Jo-
seppit ärranüa (§. 242.) : Anna Benja-
min mele kasa, süs lähheme senna Wilja
toma, et meie Ellusse jame, ja et sinna
isse, ja meie omma wäetima kastreaga mit-
te Nälga ei sure ; minna ollen temma eest
Käämees ; ja minno Käest pead sa tedda
noudma : kui ma tedda sinno Käite tag-
gasi ei to, ja ei sada tedda seie so Silma
ette jälle seisma, süs olga ma sinno ees
süallune keige omma Ello : Uja ! Sest kui

mitte ei olleks selle Usja parrast wiwinud,
siis olleksime jo kaksford joudnud se Usja-
ga seal kätja.

S. 280. Se peäle ütles nende Issa Is-
rael: Kui se nüüd nenda peab ollema,
siis mingo teie Wend teie kasa; ja wõrke
Kanaani- Ma teigeparremat ja kallimad
Kaupa omma Kottide sisse, ja wige sed-
da selle Mehhele Meleheaks; ja wõrke
kähewõrra Rahha enneste kasa, et se
Rahha ka temma Kätte saab, mis teie
omma Kottide Suus leidsite; sest ehk se on
koggematta sündinud. Ja se teigewäg-
gewam Jummal andko teile Hallastust
selle Mehhe ees, et ta lasseks teie teine Wend
Simeon, ja Benjamin ka, teie Seltis
jälle ärratulla! Agga minna saan kül om-
ma Eastest lahti, nenda kui ma jo mon-
nest ollen ilma jänud!

S. 281. Remmad teggid teie nenda, kui
nende Issa neile rälis, ja haklasid min-
ne

nema, ja Benjamin läks nende Seltsis.
Nemmad saidad Egiptusse. Male ja rullid
Joseppi ette. Josef näggi Benjamini, ja
ta Südda wärrises leit se Rõmo pärrast,
nenda et ta ei woinud nendega räkidagi,
waid käs kis omma Roja-Üllewatajale, et
ta neid piddi wima Joseppi ennese Majas-
se, ja Louneks Roga walmistama, et
nemmad temma jures sõõksiwad. Se
Raja-Üllewataja läks nendega süna.

§. 282. Agga kui nemmad sedda näggid,
et neid Joseppi Korta widi, siis lõwad
nemmad hopis kartma, ja mõtlesid ja üt-
lesid issekeskis, et se kui selle Rahha pär-
rast olleks, mis nemmad esimesse Korra
Aleges omma Kottide seest ollid jälle leid-
nud (§. 275.); sepärrast astusid nemmad
selle Mehhe ette, enne kui nemmad weel
sisse läksid, ja räkisid temmale wäljas
Ükse ees, et nemmad wimati iggaüks om-

ma Rahha omma Kottide Suust ollid leidnud, ja et nemmad sedda nüüd jälle taggasi tonud, ja teist Rahha seal jures, ueste Leiba osta; ja ütlesid: Meie ei tea koggonist, kes sedda meie Kottide sisse on pannud.

§. 283. Se Roja - Ullewataja ütles: Olge Rahhul selle polest, ja ärge kartke! Teie Summal on teile ehk sallaja Warandust teie Kottide sisse annud, sest teie Rahha on minno Kätte sanud. Ja temma tõi nende Wangi jänud Wend Siimeon nende jure wälja (§. 273.), ja wiis neid, nende Ceslitrega, Joseppi Kotta, ehk Due sisse, ja andis nelle Wet endid puhastada, ja nende Ceslittele anti Süa ette. Nemmad puhastasid siis ennast, ja seädsid ommad Melehead walmis (§. 280.); ja kui Josef Lounel Rojo tuli, wiisid nemmad temmale need Annid, mis nende

nende Jõsa neid olli Kõsknud Kasa wõtta ;
ja kumardasid seäl jures temma ette
Mani, ja pallusid sedda Heaks wõtta!

§. 284. Jõsep lastis sedda nende Kõest
wastewõtta, ja küsisneilt: Kas teie wan-
na Jõsa, kedda teie räkisite, on alles El-
lus weel, ja kuida temma Kõssi kãib?
Nemmad ütlesid wägga allandikkalt:
Sinno Sullase, meie Jõsa Kõssi kãib
hãsti, ja temma ellab alles! Seäl jures
kumardasid nemmad Peaga, ja heitsid
Silmili ta ette mahha. Eks siin Jõsep-
pil piddand ta ennemuistsed Uunenãud
jãlle Mele tullema (§. 268.)! Temma
panni teigeenõam omma Emma Poega
Benjamini tõhhele (§. 231.), ja Kõssis:
On se teie noorem Wend, kedda teie mulle
räkisite? ja ütles temmaie: Jummal ol-
go sulle armolinne, mo Poeg!

§. 285. Ennam ta Südda ei kannud üt-
telda; ta töttas seält ärra, ja orsis Pai-
ka, kus ta saaks nutta, ja läks kõrwale
ühte Kambri, ja nuttis seäl, ja andis Jum-
malale Zaewas Au, kes tedda olli lastnud
sedda Päwa nähha sada, et temma Wend
Benjamin temma ees seisfis. Kui ta om-
mad Silmad sai kuitwatand, tulll ta jälle
Tuppa nende jure, ja käs kis Leiba Lauale
panna. Sedda pandi ja seäri siis essiti
Josepille issepäints, sest et temma se kei-
geüllem olll, ja orse Ruuninga Järgmin-
ne Au polest (§. 263.); siis temma Wen-
dadele ka issepäints, ja nende Egiptusse-
Ma Meestele, kes seäl piddid söma, jälle
issepäints ehk isse Laua peäle, sepärrast
et Egiptusse-Ma Rahwas mitte ei pru-
kinud sibheskous sira Ebreu-Rahwaga,
sest et nemmad teist usko ollid.

§. 286. Kui keik walmistud ja kaet
olll, seädis Josep puhhas ommad Wena-
nad

mad nende Wannadusse järrel istuma ;
sedda keigewannemat essiti, ja need teised
keik sedda möda omma Sündimisse Näs-
tade järrel. Sedda pannid nemmad wäg-
ga immeks, kudda se, kes nende armates
üks Egiptusse-Ma Mees olli, sedda os-
kas tehha ! Joseppi Laua peält tõsteti
Noga ja widi nende ette, ja Beajamini
Dssa olli ilka kül wiskord ennam, kui
nende teiste Dssa. Nenda sõiwad ja
jõiwad nemmad Joseppi Silmade ees ;
aaga se keik olli nende Melest wägga im-
me Nõsi.

§. 287. Kui nemmad said sõnud, ütles
Josep Egiptusse-Reeli omma Kõja Ülle-
watajale, ta peaks nende Kottide sisse
Wihja täitma, ni paljo, kui nende Kes-
l'd tal sudaksid kanda ; ja käskis tedda
keik nende Nõhha jälle panna nende Kot-
tide sisse (§. 274.), ja peälegi piddi ja
pannema Joseppi Hõbbe. Karrikas ehk

Peeter, kusti seest ta pruukis jua, selle keige-
noremä Mehhe Kotti sisse. Keif sedda
tehti Joseppi Käsko möda, ilma et nem-
mad seest teadsid. Ja teisel Homikul, kui
Walge sai, sadeti neid minnema, keif
nende Eeslittega ja Wiljaga.

§. 288. Nemmad salwad agga Ehinast
wähjalainud, ja polnud mitte weel kau-
gele sanud, siis käskis Josep omma Ko-
ja - Ülrewatajat, ta piddi neid takkaajama,
ja kui ta nende jure saaks, neile ütlemä:
Mikspärrast tasute teie Kurja Hea eest?
Se karrikas, kusti seest mo Issand jooß,
ollete teie kasa wõtnud; Kurjaste ollete teie
sedda teinud! Temma aias neid takka,
ja kui ta neid Tee peäl Kätte sai, räkis ta
neile needfammad Sannad.

§. 289. Nende Meel sai otse ölete pah-
haks, kui nemmad sedda kuulsid; nemmad
ütles

ütlesid : Mikspärrast väg'b mo Issand
 seddawisi ? Se olleks so Sullastele wäg-
 ga Teotusleks, kui meie sedda olleksime
 teinud. Se Rahhagi, mis meie omma
 Kottide Sunst leidsume, tõime meie Ka-
 naani-Maalt taggaft so Kätte jälle. Kui-
 da p'ddime meie siis so Issanda Majast
 Hõbbemat ehk Kulda marrastama ? Se-
 samma, kelle jureft se meie seast leitakse, se
 o'go Surmawäär, ja meie keik tahhome
 so Pärks. Sullased olla, kui se meie Kä-
 on.

§. 290. Se Tarka-Miaja ütles : Olgo
 se nenda teie Sannade järrele ; se, kelle
 jureft se Kärrikas leitakse, se jägo minnu-
 le Sullaseks, agga teie teised peate ilma-
 süta ollema. Ja nemmad tõstsid warfi
 keik ommad Kottid omma Eeslitte Sel-
 jast mahha, ja iggamees teggi omma Kot-
 ti Su lahti, et ta piddi otsima. Ja tem-
 ma hakkas selle wannema Kottist peäle,

ja otsis neil keikil läbbi, senni kui ta sai
Benjamini Kotti jure, seält leiti se Kar-
rikas. Se teggi neile hirmust Chaatust ;
nemmad karristasid ommad Rided lõhki,
ja ei teadnud, mis nemmad pidid ütles-
ma: ja pannivad iggamees omma Koorm
jälle omma Eesli Selga, ja läksid Piina
raggasi.

§. 291. Nemmad tullid Joseppi Kotta,
ja langesid temma ette keik omma Silmi-
li mahha. Temma ütles neile: Mis Te
ie on, mis teie ollate teinud? Eks teie tead-
nud, et minnosuggune Mees sedda pea
woiks ärraarwata? Juda Süddames
olli keigesurem H'rm, sest et temma omma
Jesale olli tootand, Kämees olla Benia-
mini eest (S. 279.); temma hakkas sepär-
rast räkima ja ütles: Mis peame meie om-
ma Jssandale ütlesma, ehk mis peame
meie endid õigeks arwama! Jummal on
meie

meie Üllekohhut lastnud meie Kätte tulla
(§. 272.); wata, meie jame omma Issa
sandale Parris = Sullasiks, ni hesti meie,
kui se, kelle jurest se Karrikas on leitud!

§. 292. Müüd Kristus Josep neid kelge-
rastemalt, ja se oli se wiimne Sirm, mis
ta neile teggi nende endise Üllekohhto pär-
rast; ta ütles: Se olles mulle Teotus-
seks, kui ma teid. Keik selle pärrast kinni-
peaksin; se Mees ühhi, kelle jurest se Kar-
rikas leitud, se peab mulle Sullasiks
jama, agga teie teised, minge Rahhoga
omma Issa jure taggasi. Se Sanna
käis neil hopis läbbi Süddame, ja sed-
da hirmsamat Digust ei woinud ta neile
moista, kui sedda, et Benjamin piddi
järkele jama.

§. 293. Juda astus siis temma liggi,
ja ütles: Ma pallun, mo Issand, lasse
omma

omma Sullast ühte Sanna räkida so
 Rõrwade ette, ja ärgo süttigo so Wihha
 mitte pollemaso Sullase wasto, sest sa
 olled nenda Kartusse-wäärt kui Barao!
 Sepeälerräkis ta temma ette wõgga halle-
 daste keik, mis Waeraga nemmad om-
 ma noremat Wendat ennesta kasa sanud,
 sest et nende Jäsa tedda mitte polnud taht-
 nud lasta ennese juurest ärramiina (§.
 276.), sepärrast et se reine Poeg sest Mae-
 sest enne io Otsa sanud, ja temma arma-
 tes kõi ärramurtud olleks (§. 245.); ja
 temma Hing armatseks wägga sedda
 Last, j. t. S.

§. 294. Ja kui minna (ütles temma)
 so Sullase, omma Jäsa juure taggasi tul-
 leksin, ja se noorm Wend ei olleks meile
 Seltsis, siis sünnib se tõeste, et ta surreb,
 ja et meile, so Sullased, omma Jäsa hal-
 lid Juuksed Murrega Hauda sadame. Ja
 minna

minna ollen ennast Rāemehheks heitnud
temma eest omma Issa jures, nenda et
ma ütlesin: Kui minna tedda so jure tag-
gasi elto, siis olga minna Süalluseks ar-
wata omma Issa ees keige omma Ello-
Uia. Ja nüüd pallun ma, lasse mind
jāda selle nore Mehhe asseme'e Sullaseks
omma Issandale, et temma omma Wen-
dadega saaks taggasi minna omma Issa
jure; ja et minna sedda Kurwastust ja
Unnetust ei sa nähha, mis mo Issale juh-
tub, kui minna ilma temmata peaksin om-
ma Issa jure taggasi minnema.

S. 295. Nüüd ei woinud Josef ennast
ennam plddada; ta näggi nende suurt
Hinge. Wcewa, ja et nemmad omma
kurja Tõ eest käl jo Hirno ellid tunda
sanud kel; ennam Juda, kes keigesurem
Süallune nende seas olli olnud, kui Jo-
seppit ärramüdi (S. 242.): sepärrast hūdis
ta

ta Egiptusse. Keel Keikide ees, kes ta jures
seisid, et iggamees temma jurest piddi
wõljaminne; ja Josep jäi üksi omma
Wendadega Tuppa. Siis hakkas ta nut-
ma sure Healega, nenda et teisid wäljasgi
sedda kuulsid; ja ütles neile Ebreä. Kee-
li: Minna ollen teie Wend Josep; kas
mo Issa ellab tõeste weel!

S. 296. Temma Wendad ei woinud se
peäle Sannagi wastada: nende Hirni
läks nüüd weel suremaks, kui nemmad sed-
da kuulsid, sest nende Patt tulli nüüd keik
nende Mele, mis nemmad temmale ja
omma wanna Issa Kurwastusseks ollid
teinud (S. 243. 244.). Agga Josep kutsus
neid liggi, ja ütles: Ma ollen sesamma
Josep, kedda teie ärramüsite; agga ärge
sago nüüd tele Meel pahhaks issekeskis,
ja ärge wihhastage teise teise peäle (S.
272.), et mind juis ärramüdi; sest se en
tele

teie Ello: Üllespiddamisſe pãrraſt' ſündi-
nud, ja Zummal on mind otſe teie eli ſeie
lãkkitanud; ſeſt Paſs Naſtad on Mãlg
olnud ſiin Maal, ja wiſs Naſtad on weel
ees, et ep olle Kũndi egga Leikui. Ja teie
ei olle mind ſeie lãkkitanud, waid Zummal
on mind laſknud teie eli ſeie ſada, et ta
minno lãbbi teilegi Wilja Suggu Ma
peãl ùllejãrtaks, ja teid Elus peaks ja
ãrrapeãſtaks.

§. 297. Ja nũud, jendke ja mingeminno
Jõſa jure, ja rãkige temnale, et nenda
ũtleb temna Poeg Joſep: Zummal on
mind keige Egiptuſſe- Kuningriki ùlle ni
hãſti kul Wallitſejaks pannud: ſepãrraſt
tõtta minno jure tulla, et ſa ſiin minno
liggi olled Roſeni- Maal (ſe oli ùks Eũf
Egiptuſſe- Maãſt, miſ nenda nimmeta-
di); ſeãl pead ſa ellama keige omna Poe-
gadeja Poja- Poegadega, ja ſo Puddo-
Eojus.

Lojuesed ja so Weiksed, ja keik, mis sul
jal on; ma tahhan sind sinu toita, ja keik
so Perre-Nahwas, ja keik, mis sul on,
et sa mitte kehwas ja Sandiks ei jä om-
ma Perrega, sest sedda Nälga on weel
wiis Aastad. Ja üttelege temmale, et teie
keikide Silmad mind on näinud, ja et minno
Su teile sedda on rääkinud; ja nimmerage
temma ette keik minno Au sinu Egiptusse-
Maal, ja keik, mis teie ollete näinud; et
temma agga tõttaks seie tulla.

§. 298. Elis hakkas ta Benjamini üm-
ber Kaela ja nuttis, ja terretas keik om-
mad Wennad öäga Wenna-Wisi, ja
pärast sedda rääkisid temma Wennad
temmaga, ja rullusid temmalt emma
patto andeks. Se Kenne sai pea Kuninga
ette, et Josef. Wennad olid temma
järe tulnud, ja se Aasi olli hea Kuninga
ja keige temma Teenrite Melest.

§. 299.

S. 299. Ja Kunningas Waras ütles
Joseppile, ta piddi lastma ommad Wen-
nad nende Wilja. Koormad ärrawia
Kanaani Male, ja neile Bankrid ja
Hobbosed kasa andma, et nemisad nen-
dega woiksid omma wanna Issa, ja om-
mad Maesed ja wäetimid Papsed ärratua
Egiptusse. Male. Ja päälegi ütles Kun-
ningas: Ma tahhan teile sedda keigeparre-
mat Maad, mis Epistusse. Kunningri-
tis on, Ellamisse. Paigaks anda, ja söge
keigeparremast Ma. Wilhoast; ja teie Silm
ärgo armatsogo mitte omma Maja Riis-
to, ehk müid tühje Usjo ni kaugele wed-
dada, sest et se, mis keigeparrem Eap-
tusse. Maal, peab teie pärralt ollema. Ni
helde olli Kunningas nende wasto selle
pärrast, et Josef ni paljo ta Melest
maksis.

S. 300. Josef kulutas sedda keit omma
Wendadele, Kunninga Sanna möda, ja
andis

andis nelle Wanfrid Fasa, ja Tee-Mona
Tee peäle; ja iggauhhele andis temma
ühhe Ülikonna Rideid agga Benjamin
fai wiis Ülikonda, ja paljo Rahha weel
peälegi. Ja omma Issale läkkitas ta
kümne Eesli Selgas keigewarremat Egiptu-
tusse. Ma Kaupa ja Barra, ja weel
kümne Eesli Selgas Billia, ja Seiba ja
Mona Tee peäle. Needa satis ta ommad
Wennad minnema, ja ütles nelle wimal's
sedda head Maenitsust; Arge, rielge ehk
tappelge mitte Tee peäl!

§. 301. Seddawisi läksid nemmad
nüüd jure Rómoga, senni kui nemmad sai-
wad emma Issa jure Ranaani-Male (§.
234.), ja rõwad temmale se Poggematta
Sannum, et temma ärrakaddunud Boeg
Jofey weel ellaks, ja et temmal suur Au
ja Wallitus olleks keige Egiptusse. Ma
fees. Se olli Israell Melest üls wägga
imme-

immelinne Assi, nenda et ta sedda essi i
ei woinud foggonit mitte uskuda, ja ta
Eüdda löi keik kohwetama se peäle. Agga
kui ta näggi need Wanfrid, ja keik muud
Kaupa, mis Josef oll lakkitand, siis ta
Waim hakkas otse jälle ellama, ja ütles
sure Rõnoga: Gest on kül, et mo Hoeg
Josef weel ellab! ma tahhan minna, ja
tedda nähha sada, enne kui ma surren!

S. 302. Israel läks siis Teele, keige
omma Laste- ja Perrega, ja keige omma
Lojüste- ja Warrandussega. Ja kui ta
sai Beersaba-Liina jure kus Kanaani-
Ma pea hakkas löppema (S. 130.), ohwer-
das temma seäl Ohwrid se ellawa Gum-
malale; ja Gummal watus heideste tem-
ma Ohwri peäle (S. 42.) ja wöttis ta Pal-
wed kuulda, nenda et Gummal ennast
temmale Use ühhes Näggemisses näitas,
ja ütles, et ta ei peaks mitte kartma Egip-
tusse

tusse Male miines, sest et Jummal Tee
peäl ja seäl roõdral Maal temma Katisia
rahhas olla, ja temma Papsed ja Suggu-
wõssa seäl surkõs Rahwaks tehha, ja neid
jälle üksford Kanaani-Male taggasi sa-
tas; ja Josef piddi omma Kät temma
Siimade peäle pannema, kui ta Surma-
Tund tulleks.

§. 303. Seält hakkasid nemmad min-
nema nende Made sisse, mis Kanaani-
ja Egiptusie-Ma wahhel ollid; seäl olli
essit Edomi, ehk Seiri Ma (§. 219.) ja
siis Arabia kiwiline Ma. Israel isse ja
keik, mis wäetimad Papsed ollid, ja tem-
ma Poegade Maesed, widi nende Wan-
kritte peäl, mis Egiptusse Runningas olli
nende järrel läkkirand, neid ärratoma;
ja keik nende Bojussed, sured ja pissokes-
sed aeti kõrwasja järvele, ja keik nende
Warra, mis nemmad Kanaani-Maal
ollid

ollid soudnud sada, olli neil kasas. Sed-
dawisi lääsid nemmad keige se pikka Tee
eddasi Egiptusse=Ma pole, sest Beersa-
ba. Linnast olli weel peäle nellikümme
Wenikorma Maad senna Paika, kuhho
nemmad piddid sama ellama.

S. 304. Meid olli nüüd jo üks kaunis
Hulk Inimesi, nenda kui Jummal A-
braami, Isaaki- ja Jakobbile olli tootand,
et nende Suggu wägga rohkesti piddi sig-
gima, ja neid ni paljo sama, kui Tähta
Taewas, ja kui Uliwa-Põrma Merre äres
(S. 176. 126.): se Hakkatus sellest olli nen-
del Käes, sest Jakobbi ehk Israelli lapsi
ja laste lapsi olli jubba kuuskümme
ja kuus Hinge, kes temmaga ollid Egiptu-
suse=Male tullemas; ja kui temma isse,
ja Josef omma kahhe Wojaga (S. 265.)
senna juure arwata, siis olli neid täis seit-
sekümme; ilma mis keik temma Poe-
gade

gade Maesed, ja monne Poja: Maesed, ja
mu Perre, weel ollid.

§. 305. Kui nemmad liggimale said E-
giptusse: Ma pole, siis Israeli neljas
Boea Juda, läkitadi eli Joseppi jure,
tedda palluma, et ta neid lasseks juhha-
tada, Koseni: Male (§. 297.); Josep-
teggi sedda, ja laskis Hobbosed panna
omma Tõlla ette, ja läks omma Issa
Israeli wasto Koseni: Male, mis üks
Tut Egiptusse. Kuningriikst oli wasto
Arabia Maad. Se Rõõm olli ütlemat-
ta suur, kui nemmad teine teist seäl essi-
mest korda jälle nähha said; nemmad ha-
kasid teine teise ümber Kaela, ja nutsid
selge Rõõmo pärrast, et Jummal neid sed-
da Põlma weel olli lastnud nähha sada,
ja andsid Jummalale Au ja Ritust se eest.
Ja Israel ütles omma Poja Joseppile:
Nüüd tahhan ma hea Melega surra, et
mo

ms Silmad sind on nähha sanud, et sa
alles Ellus olled!

§. 306. Josef headis neid siis siina
ellama, ja õppetas omma Wendi, kudda
nemmad piddid räkima, kui Kunningas
neid ennese ette lassets kutsuda; nemmad
piddid ütlemä, et nemmad Karjatsed ollek-
sid omma Ämmeti polest, nenda kui nende
Wannemadgi enne neid; siis jättaks
Kunningas neid senna Rahho sees ja is-
sepännis ellama, ja ei wõttaks neist ked-
dagi omma Teenriks seada, sepärrast et
Karjatsed ühhed alwad Innimesed ollid
Egiptusse. Rahwa Melest, sest nell olli
wägga hea Wilja. Ma, sepärrast ollid
nemmad ennamiist keik Põllo, Mehhed;
agga Kanaani. Maal olli sel Äjal ennamiist
selge Karja. Ma (§. 84.), ja se armati
keigeüllemaks Mehheks, kel paljo Lojus-
sid ja sured Karjad ollid (§. 158.).

§. 307.

§ 307. Se peäle läks Jofep jälle tag-
gasi, Kunningale sedda teada wima, et
ta Jofia ja Bennad keige omma Laste- ja
Barra- ja Perrega ollid tulnud Egiptu-
tusse- Nigi Rajale; ja ta wöttis wiis
Meest omma Wendadest, kes keigepris-
kemad ollid peält nähha, ennese kasa, ja
panni neid Kunninga ette seisma. Ja
Kunningas Baras küsis neilt, mis
nende Ammet ja Pruuk olleks? ja nem-
mad räkisid nenda, kui Jofep neid olli
õppetand, et nemmad Karjatsed olleksid
nenda kui nende Wannemadgi olnud; ja
räkisid Kunninga ette, et nemmad olleksid
tulnud kui Boorad ellama Egiptusse-
Maale, sest et Kanaani- Maal wägga
suur Nälg olleks, ja ühtegi Weiste- Sõ-
maega nende Karjale, ja pallusid, et
Kunningas neid lasseks ellada Kofeni-
Maal.

§. 308. Kunningas ütles Jofepile:
Reit

Keit Egiptusse. Ma on sinno Seädusse
all; sada omma Issa ja Bennad keige-
parrema Ma. Kohta ellama; ellago nem-
mad Koseni-Maal! Ja kui sa tead, et
nende seas wahwad ehk kolbamad Meh-
hed on, siis panne neid minno Louste
Ullewarajaks. Nemmad tannasid Run-
ningast, ja laksid ärra ja ei ükski neist
himmustand Runninga Karjane olla,
eaga temma Tenistusesse heita: sest se
läbbi ollesid nemmad woinud Egiptusse.
Ma Nahwaga wägga ärraseggatud sada,
ja Juumala Tahtmisse järrel piddid
nemmad üks isje Nahwas jama.

S. 309. Josef tõi ka ükskord omma
wanna Issa Israel Runninga ette, et
Runningas tedda piddi nähha sama. Ja
Israel tannas Runningast keige se Hea
eest, mis ta temmale ja ta Perrele olli
lubbanud, ja sowis temmale se eest Donne
ja

ja õnnistust selt ellawalt Jummalalt.
Ja Kuningas Warao küssis temmal,
kas temna Ello, Nasta Pääwi paljo
ollés, ehk kui wanna ta ollés? Israel
ütles: Neid Ello, Pääwi, mis minna siin
Ma peäl kui Wõdras ollen ellanud, on
sadda ja kolmkymmend Nastad! Pissut ja
kurjad on mo Ello, Nastade Pääwad ol-
nud, ja ei sa mitte mo Wannematte Ello.
Pääwade liggi, mis neimad kui Wõdrad
siin Ma peäl on ellanud (S. 79.). Ja ta
õnnistas jälle Kuningast, ja läks tem-
na juurest ärra, süüna, kuhho Josef neid
olli seädnud ellama (S. 305.)



